

## معلومات قانونية

### دليل للوافدين الجدد



خط هاتف المعلومات  
القانونية:  
من الإثنين إلى الجمعة  
8:30 صباحًا - 1:30 ظهرًا  
مساء الأربعاء  
6:00 مساءً - 9:00 مساءً

خدمة الإحالة إلى محام:  
من الإثنين إلى الجمعة  
8:30 صباحًا - 1:30 ظهرًا  
مساء الأربعاء  
6:00 مساءً - 9:00 مساءً  
مشورة قانونية لمدة 30 دقيقة  
مع محامٍ مقابل 40 دولارًا

يتوافر محامون  
لديهم خبرة في قانون  
الهجرة.



رقم الهاتف: (709) 722-2643  
الرقم المجاني: 1-888-660-7788  
البريد الإلكتروني:  
info@publiclegalinfo.com

### موارد المجتمع:

#### خدمات العدالة للأسرة:

تقديم المساعدة للأسر التي تتولى حضانة الأطفال  
وإجراء الزيارات لطفلك ودعم الأطفال خارج  
المحكمة.  
تقديم الخدمات والاستشارات والتعليم مجانًا.  
[/https://court.nl.ca/supreme/family/fjs.html](https://court.nl.ca/supreme/family/fjs.html)

سانت جونز: 729-1183

#### مجلس الإيجارات السكنية:

إذا كان لديك أي أسئلة أو شكاوى حول الإيجار أو  
حقوقك أو مالك العقار.

رقم الهاتف: 729-2608  
الرقم المجاني في نيوفاوندلاند ولبرادور: 1-877-829-2608  
[landlordtenant@gov.nl.ca](mailto:landlordtenant@gov.nl.ca)

#### قسم معايير العمل

يوفر معلومات وتفسيرات حول الحقوق  
والمسؤوليات في العمل.

ويجرون أيضًا تحقيقات إذا شعرت بتعرض  
حقوقك للانتهاك.

رقم الهاتف: 729-2742  
الرقم المجاني: 1-877-563-1063  
[LabourStandards@gov.nl.ca](mailto:LabourStandards@gov.nl.ca)

#### لجنة حقوق الإنسان في نيوفاوندلاند ولبرادور

توفر معلومات وتجري التحقيقات حول التمييز  
العنصري والتحرش.

رقم الهاتف: 729-2709  
الرقم المجاني: 1-800-563-5808  
[humanrights@gov.nl.ca](mailto:humanrights@gov.nl.ca)

#### إدارة الهجرة واللجئين والجنسية الكندية

إذا كانت لديك أسئلة أو مخاوف بشأن وضع الهجرة  
الخاص بك.

1-888-242-2100

#### مكتب الهجرة والتعددية الثقافية

1-709-729-7140  
[immigration@gov.nl.ca](mailto:immigration@gov.nl.ca)

## حقوقك ومسئولياتك عند استئجار منزل أو شقة:

المستأجر:

- تسديد الإيجار في الموعد المحدد.
- الحفاظ على نظافة العقار وإصلاح أي أضرار قد تلحق به بسببك.
- عدم تغيير الأقفال أو فصل التدفئة أو الماء أو الكهرباء.
- إبلاغ مالك العقار كتابيًا في حالة الانتقال من المسكن.
- يعتمد موعد انتقالك من المسكن على عقد الإيجار الخاص بك.
- اتباع القواعد والمحافظات على الهدوء.

مالك العقار:

- لا يستطيع دخول شقتك أو منزلك دون إشعار مسبق إلا في حالة الطوارئ.
- يجب على مالك العقار إخطارك (كتابيًا) قبل دخول شقتك لمدة 24 ساعة.
- لا يحق لمالك العقار زيادة الإيجار دون إشعار مسبق.
- لا يمكن زيادة الإيجار خلال فترة عقد إيجار محدد المدة.
- لا يستطيع مالك العقار فصل التدفئة أو الماء أو الكهرباء.
- يمكن إعادة مبلغ التأمين خلال 10 أيام بعد انتهاء عقد الإيجار.
- يستطيع مالك العقار فرض رسوم عليك في حالة التأخر في دفع الإيجار.
- يستطيع طردك إذا لم تدفع الإيجار بعد 3 أيام (أسبوعيًا) أو 5 أيام (شهريًا أو موعد محدد).
- \* يحق لك اصطحاب شخص يدعمك أو مترجم لمراجعة عقد الإيجار وأن يتواجد معك عند التوقيع عليه.

## حقوقك في العمل:

إذا كان يحق لك قانونيًا العمل في كندا، فإنك محمي بموجب القانون.

- الحد الأدنى للأجر 11.40 دولارًا في الساعة
- الحد الأدنى لأجر العمل الإضافي 17.10 دولارًا في الساعة
- أسبوع العمل العادي 40 ساعة في الأسبوع.
- يجب أن ينص عقدك على أي خصومات من راتبك خاصة بالسكن.
- يحق لك أخذ إجازة بسبب: المرض / إجازة عائلية الحمل
- لتربية طفلك وفاة أحد أفراد الأسرة
- لرعاية أحد أفراد الأسرة الذي يحتضر
- العنف الأسري
- لا يسمح بالتمييز والتحرش في العمل.
- لا يُسمح بالتحرش الجنسي في العمل.
- يجب عليك الإبلاغ عن التمييز والتحرش
- يجوز للطلاب الدوليين العمل حتى 20 ساعة في الأسبوع أثناء الفصل الدراسي وما يصل إلى 40 ساعة في الأسبوع خلال فترات الراحة - إذا كنت تستوفي المتطلبات.

## السلامة

- يمكنك رفض العمل غير الآمن.
- يحق لك التدريب على العمل.
- يحق لك العمل في مكان خالٍ من التحرش والتمييز.

## حقوقكم كأ أسرة

يتضمن قانون الأسرة:

- الطلاق أو الانفصال
- حضانة طفلك أو أطفالك
- الوصول إلى طفلك أو أطفالك
- المساعدة المالية من أحد الوالدين
- يمثل العنف جريمة في كندا. وإذا ثبت أنك مذنب فقد تتعرض للسجن أو توجيه تهمة جنائية لك. ويتضمن العنف الأسري:
- اللكم والضرب والصفع وركل زوجتك أو زوجك أو شريكك أو طفلك، والحرق والتكبييل والحبس والتهديدات واستخدام سلاح.
- منع شريكك من العمل، أو أن يكون لديه مال وأصدقاء أو الاستمتاع بثقافته الخاصة أو منعه من الحصول على الرعاية الطبية أو عزله.
- التفاعل الجنسي غير المرغوب فيه. من غير القانوني إقامة أي علاقة جنسية مع شخص ما لا يرغب في ذلك، حتى لو كنت متزوجًا أو في إطار علاقة.
- من الممكن إبعاد الطفل من المنزل إذا كان عرضة للآذى.
- إذا كنت تعاني من العنف الأسري، فيمكنك إنهاء عقد الإيجار.
- تفضل بتقديم طلب إلى مدير الإيجارات السكنية
- يجب عليك تقديم إشعار مسبق قبل 30 يومًا
- يحق لك دائمًا طلب مترجم فوري.
- يحق لك دائمًا التحدث مع محامٍ.
- يمكنك اصطحاب شخص لدعمك إلى أي مواعيد قانونية.
- يستطيع المحامي توثيق المستندات المترجمة.